



Public Health  
England

**NHS**

Czego można się  
spodziewać po

**SZCZEPIENIU**  
przeciwno  
**COVID-19**

Informacje dla  
osób, które przyjęły  
szczepienie przeciwno  
COVID-19.

Więcej informacji: [nhs.uk/CovidVaccine](https://nhs.uk/CovidVaccine)

## Spis treści

Jakie są działania niepożądane szczepionki?

---

Czy mogę zarazić się COVID-19 przez szczepionkę?

---

Kiedy mogę wrócić do codziennych zajęć po otrzymaniu szczepionki?

---

Co należy potem zrobić?

---

Co należy zrobić, jeżeli nie będę czuć się dobrze w dniu następnego szczepienia?

---

Czy szczepionka zapewni mi ochronę?

---

Co można robić po przyjęciu szczepionki?

**Należy zapoznać się z ulotką zawierającą informacje o szczepionce, w tym o możliwych działaniach niepożądanych, wyszukując Coronavirus Yellow Card (z ang. żółta karta dotycząca koronawirusa).**

**Działania niepożądane można także zgłaszać na tej samej stronie internetowej lub pobierając aplikację Yellow Card.**



[coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)

## **Szczepionka przeciwko COVID-19 oferowana jest osobom zaliczanym z przyczyn medycznych do grupy najwyższego ryzyka powikłań w wyniku COVID-19.**

Niniejsza ulotka zawiera informacje na temat tego, czego można się spodziewać po szczepieniu. Jeżeli wymagana jest druga dawka szczepionki, należy pamiętać o umówieniu się na następną wizytę szczepienną.

**W wyniku przeprowadzenia szczegółowej weryfikacji dużych badań dotyczących bezpieczeństwa i skuteczności Agencja Regulacyjna ds. Leków i Produktów Medycznych (ang. MHRA) zatwierdziła kilka różnych rodzajów szczepionek przeciwko COVID-19 do stosowania w Wielkiej Brytanii.**

Grupa niezależnych specjalistów zaleciła, aby służba zdrowia (NHS) oferowała szczepionki osobom narażonym na zakażenie i ciężkie powikłania w wyniku zakażenia.

Szczepionka jest obecnie dostępna w większych ilościach, dlatego oferujemy możliwość uzyskania ochrony przed zakażeniem wszystkim osobom dorosłym w kolejności pod względem ryzyka.

### **Jakie są działania niepożądane szczepionki?**

Tak samo jak wszystkie leki, szczepionki mogą powodować działania niepożądane. Większość z nich jest krótkotrwała i ma łagodny przebieg. Występują tylko u niektórych osób. Drugą dawkę szczepionki należy przyjąć nawet jeżeli po pierwszej dawce wystąpią działania niepożądane. Pierwsza dawka zapewni ochronę w pewnym stopniu, jednak dopiero podanie drugiej dawki umożliwi uzyskanie najlepszej ochrony przed wirusem.

## **Bardzo częste działania niepożądane, które występują w ciągu pierwszych dwóch dni po szczepieniu:**

- ból, uczucie ciężkości i tkliwość w miejscu przyjęcia zastrzyku.
- uczucie zmęczenia
- ból głowy, bóle uogólnione i dreszcze

Przez dzień lub dwa można także odczuwać objawy grypopodobne z towarzyszącymi im dreszczami. Wysoka gorączka może jednak też wskazywać na zakażenie COVID-19 lub inne (zob. porady na stronie 5). Aby poczuć się lepiej, należy odpocząć i zażyć zwykłą dawkę paracetamolu (należy zastosować się do wytycznych podanych na opakowaniu).

Nietypowym działaniem niepożądanym jest obrzęk węzłów chłonnych pod pachą lub na szyi, po tej samej stronie co ramię, w które podana została szczepionka. Obrzęk może utrzymywać się przez około 10 dni, jeżeli jednak będzie trwać dłużej, należy zgłosić się do lekarza. Osoby, które mają wyznaczoną mammografię w ciągu kilku tygodni po szczepieniu powinny zgłosić przyjęcie szczepionki, kiedy przyjdą na badanie.

## **Co należy zrobić w razie obaw dotyczących objawów po szczepieniu?**

Objawy ustępują zazwyczaj przed upływem tygodnia. Jeżeli nastąpi ich nasilenie lub w razie innych obaw, należy zadzwonić pod numer NHS 111. W przypadku zasięgnięcia porady medycznej należy powiadomić personel o szczepieniu (należy przedstawić kartę szczepień), aby można było przeprowadzić odpowiednie badanie. Działania niepożądane szczepionek lub leków można także zgłaszać w ramach programu Yellow Card (tzw. żółtej karty). Zgłoszeń można dokonywać poprzez wyszukanie terminu Coronavirus Yellow Card oraz po pobraniu aplikacji Yellow Card (zob. strona 2).

Ostatnio pojawiły się doniesienia o występowaniu skrajnie rzadkiego schorzenia polegającego na tworzeniu się zakrzepów krwi i nietypowych krwawień po przyjęciu szczepionki firmy AstraZeneca (AZ). Problem ten jest obecnie przedmiotem dokładnej analizy, jednak czynniki ryzyka związane z tym schorzeniem nie są jeszcze znane. Z uwagi na wysokie ryzyko powikłań i śmierci z powodu zakażenia COVID-19 agencja MHRA, Światowa Organizacja Zdrowia i Europejska Agencja Leków uznały, że korzyści płynące ze szczepień zdecydowanie przewyższają związane z nimi zagrożenia.

**Osoby, u których wystąpiły którekolwiek z poniższych objawów w okresie od około 4 dni do 4 tygodni po szczepieniu powinny niezwłocznie zgłosić się do lekarza:**

- nowy, silny ból głowy, który nie ustępuje po przyjęciu zwykłych środków przeciwbólowych lub który się nasila
- ból głowy, który nasila się w pozycji leżącej lub przy pochylaniu się bądź któremu towarzyszą następujące objawy:
  - niewyraźne widzenie, nudności i wymioty
  - trudności z mówieniem
  - osłabienie, senność lub napady drgawek
- nowe, niewyjaśnione wybroczyny lub krwawienie
- duszność, ból w klatce piersiowej, obrzęk nogi lub uporczywy ból brzucha

**Czy działania niepożądane są różne po każdej dawce?**

Nie wszystkie szczepionki przeciwko COVID-19 są takie same – niektóre wywołują więcej działań niepożądanych po pierwszej dawce, a inne po drugiej. Najczęstsze działania niepożądane są takie same i powinny ustąpić w ciągu jednego lub dwóch dni.

## Czy mogę zarazić się COVID-19 przez szczepionkę?

Nie można zarazić się COVID-19 w wyniku otrzymanej szczepionki, jednak niektóre zakażone osoby mogą nie zdawać sobie sprawy z zakażenia nawet po przyjęciu szczepionki.

**O zakażeniu COVID-19 najczęściej świadczy niedawne pojawienie się któregośkolwiek z poniższych objawów:**

- nowy uporczywy kaszel
- wysoka temperatura
- utrata bądź zaburzenia węchu lub smaku (anosmia)

Gorączka może wystąpić w ciągu 1-2 dni po szczepieniu, jeżeli jednak będzie trwała dłużej lub pojawią się inne objawy COVID-19, należy pozostać w domu oraz poddać się testowi.

## Kiedy mogę wrócić do codziennych zajęć po otrzymaniu szczepionki?

W przypadku dobrego samopoczucia po otrzymaniu szczepionki można wrócić do normalnych zajęć. Jeżeli ramię, w które została podana szczepionka, jest mocno obolałe, podnoszenie ciężkich przedmiotów może być trudne. W przypadku złego samopoczucia lub silnego zmęczenia należy odpocząć oraz zrezygnować z obsługi urządzeń i prowadzenia pojazdów.

## Co należy potem zrobić?

Zaszczepione pierwszą dawką osoby otrzymają kartę szczepień z terminem kolejnej wizyty, która powinna przypadać od 3 do 12 tygodni później. Ważne jest, aby przyjąć obydwie dawki szczepionki w celu uzyskania najlepszej ochrony.





**Kartę szczepień należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Osoby, które przyjęły pierwszą dawkę powinny pamiętać o zgłoszeniu się na następną wizytę szczepienną.**

## **Co należy zrobić, jeżeli nie będę czuć się dobrze przed następnym szczepieniem?**

W przypadku złego samopoczucia najlepiej jest poczekać z przyjęciem szczepionki, aż stan zdrowia się poprawi. Osoby poddające się kwarantannie domowej, oczekujące na test na obecność COVID-19 oraz osoby, które uzyskały wynik dodatni w ciągu ostatnich 4 tygodni przed terminem szczepienia nie powinny się na nie zgłaszać.

## **Czy szczepionka zapewni mi ochronę?**

Badania wykazały, że szczepionka przeciwko COVID-19 zmniejsza ryzyko poważnego przebiegu choroby w wyniku zakażenia COVID-19. Każda szczepionka została przetestowana na grupie liczącej ponad 20 000 osób i wiele z nich jest także stosowanych w wielu różnych krajach.

**Nabycie odporności po otrzymaniu szczepionki może potrwać kilka tygodni.** Tak samo jak w przypadku wszystkich leków, żadna szczepionka nie zapewni pełnej ochrony. W związku z tym należy nadal stosować zalecane środki ochronne, aby uniknąć zakażenia. Niektóre osoby mogą nadal zostać zakażone COVID-19 pomimo otrzymania szczepionki. W takich przypadkach przebieg choroby powinien być jednak łżejszy.

## **Co można zrobić po przyjęciu szczepionki?**

Szczepionka nie prowadzi do zakażenia COVID-19. Otrzymanie obydwu dawek zmniejsza ryzyko poważnych powikłań w wyniku zakażenia. Nie wiadomo, w jakim stopniu obniża ryzyko transmisji wirusa. Z tego względu ważne jest, aby nadal przestrzegać aktualnych zaleceń krajowych.

**Aby zapewnić ochronę sobie i swojej rodzinie i znajomym, KONIECZNE jest nadal:**

- stosowanie się do zasad dystansowania społecznego
- noszenie nakrycia twarzy
- dokładne i częste mycie rąk
- otwieranie okien, aby wpuścić do pomieszczeń świeże powietrze
- stosowanie się do aktualnych wytycznych na stronie internetowej [www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus)

## **Pamiętaj**

COVID-19 rozprzestrzenia się drogą kropelkową poprzez powietrze wydychane z nosa lub ust, szczególnie podczas mówienia lub kaszlu. Zakażenie może nastąpić także poprzez dotykание oczu, nosa i ust po kontakcie z zakażonymi przedmiotami lub powierzchniami.

**Szczepienia pomagają chronić osoby z grupy najwyższego ryzyka.**

Dalsze informacje na temat szczepień przeciwko COVID-19 są dostępne na stronie internetowej [nhs.uk/CoronavirusVaccination](http://nhs.uk/CoronavirusVaccination)

© Prawa autorskie Korony Brytyjskiej 2021.  
COV2020307V4POL 1p 12M MAR 2021 (APS)  
Numer bramki Agencji ds. Zdrowia Publicznego w Anglii (Public Health England): 2021094

Niniejsza ulotka jest również dostępna w wersji drukowanej alfabetem Braille'a, dużą czcionką, językiem uproszczonym oraz jako film w języku migowym BSL. Została też przetłumaczona na ponad 23 języki. Inne wersje można zamówić na stronie internetowej [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) lub pod numerem telefonu 0300 123 1002